M.R.O. 1—77,006—6-6-31.

(1) Number of pages 10

(2) Date of repair 12-9-38

(3) Initials of the Referencer

# MADRAS RECORD OFFICE.

## Government of Madras.

Financial DEPARTMENT.

G.O. No. 70 Press Mis.

31-38.

Dated 12-2- 1868.

31-32 5/5

**Not to be folded or roughly handled**

No. 31. Read the following letter from the Master Attendant, Madras, to the Chief Secretary to Government, Fort Saint George ; dated Madras, 23rd January 1868, No. 64.

With reference to Despatch from the Right Honorable the Secretary of State for India, to His Excellency the Right Honorable the Governor in Council, Fort Saint George,* and the letters specified in the margin,† I have the honor to forward, for the information of Government, a letter I have received from the mother of the deceased Manuel L. Goularte, late Master of the Brig *Harriet* of Singapore.

* Dated India Office, London, 16th August 1867, No. 83.
† Copy of letter from Lords Commissioners of Her Majesty's Treasury, dated 22nd July 1867.
Copy of letter from Solicitor of Her Majesty's Treasury, to Secretary, Her Majesty's Treasury, dated Treasury, 15th July 1867, No. 10,340.
From Master Attendant, Singapore, dated 21st May 1867, and Order of Government thereon, dated 19th September 1867, No. 424.

To the Master Attendant, Madras, dated 13th March 1867.

TRANSLATION.

It is now nearly two years since I received from my brother-in-law, Mr. Jose Bernardo Goularte, of Macao (lately deceased), the unhappy news of the death of my son Manuel.

At the request of my brother-in-law, I sent him a Power of Attorney to receive the property of my son which was in your hands, as he was informed by the Portuguese Consul. My son had been naturalized an Englishman ; up to this date I have received no information respecting the document or the property of my son, and only know that he was Master of the Barque *Harriet*, and that he had paid $636-87 for his share of her. As I have heard that you are aware of all the circumstances, I implore you to give me all the information in your power, and you will receive the thanks of a sorrowing but grateful widow. Please communicate with me to the care of Charles W. Dabry, Esq., United States Consul, Jayal, Western Islands.

(Signed) EMLIA L. GOULARTE.

No. 32. ORDER THEREON, 12th February 1868, No. 70.

With the foregoing letter the Master Attendant has forwarded a letter from the mother of the deceased Manuel L. Goularte, (who was murdered by one of his crew in the Madras Roads), applying for the proceeds of his property.

2. The amount of the estate, viz., £39-13-11, was paid into the Treasury of the India Office, and placed to the credit of this Government, as stated in the Secretary of State's Despatch of the 16th August last, No. 83.

3. It appears that Senora Goularte is now resident in the Western Islands, and as she has nominated no Agent in Madras, it appears desirable that her claim should be made directly to the Secretary of State.

4. The letter received from the Master Attendant will, accordingly, be forwarded to the Secretary of State, and Senora Goularte will be directed to apply to the India Office for the repayment of the amount of her son's estate.

(True Extract).

*Chief Secretary.*

To the Master Attendant, Madras.

Exd. J. Tulloch.

No. 64

Master Attendant's Office
Madras 23d January 1868.

From

The Master Attendant
Madras.

To

The Chief Secretary
to Government
Fort St. George.

Sir

With reference to Despatch from the Right Honorable the Secretary of State for India to His Excellency the Right Honorable the Governor in Council Fort St. George† and the letters specified in the margin‡, I have the honor to forward for the information of Government a letter I have received from the Mother of the deceased "Samuel L. Gonlarte" late Master of the Brig "Harriet" of Singapore.

I have the honor to be,
Sir
Your most Obedient Servant.

W. D. L. Dalrymple
Master Attendant

† Dated India Office London 16th August 1867. No. 83.

‡ Copy of letter from Lords Commrs of Her Majesty's Treasury. dated 22d July 1867.
Copy of do. from Solicitor H. M's Treasury to Secy H. M's Treasury dated Treasury 15th July 1867. No. 10340.
From Master Attendant Singapore dated 21st May 1867 and Order of Govt. thereon dated 19th Sept 1867 No. 424.

Financial Department.

*PROCEEDINGS of the MADRAS GOVERNMENT.*

Read the following letter from the Master Attendant Madras.

(Here enter 29th January 68 No 64)

Order thereon 12 Feby 68 No 70.

with the preceding letter The Master Attendant has forwarded ~~for the consideration~~ ~~of Government~~ ~~and~~ ~~requested~~ a letter from the mother of the deceased Manuel L. Gonlate, (who was murdered by one of his crew in the Madras Roads) applying for the proceeds of his property.

The amount of the estate viz £39-18-11 was paid into the Treasury of the India Office and placed to the credit of this Government as stated in the Secretary of

Fin. Dept. 19 Feby 68 No 96

Sir Letter to Govt 2nd 16 Jan 68 No 64

Order thereon 12 Feby 68 No 70

Fin. Dept. 1868 Dec 15 Feb No 96

From The Master Attendant Madras.

To The Chief Secretary to Govt Fort St George

Dated 23 Jan 1868.

Rec'd 25 Jan 1868.

No 64.

Subject:

Forwards for the consideration of Govt a letter from the Mother of the late Manuel L. Gonlate requesting the proceeds of the deceased's property.

Encloses the Original Power of Attorney in favor of Mrs Ellis.

Cir. Ex. 31.
1870.

of State's Despatch of the 16th August last. No. 83.

It appears that Senhora Goulart is now resident in the Western Islands and as she has nominated no Agent in Madras it appears desirable that her claim should be made directly to the Secretary of State.

The letter received from the Master Attendant will accordingly be forwarded to the Secretary of State & Senhora Goulart will be directed to apply to the India Office for the repayment of the amount of her late estate -

15 Dec 80

To the Master Attendant
Madras

Pint Letter to Engt dated 15th Feby No 44 of 1868 with orig Enclosures

Jud 1868. Department.

No. 70

PROCEEDINGS OF GOVERNMENT.

Dated 12th February 1868.

31. 32.

C4 Sel 1210